

## Písomná informácia pre používateľa

**Orofar**  
1 mg/1 mg  
tvrdé pastilky

**Orofar**  
2 mg + 1,5 mg/ml  
orálna aerodisperzia

benzoxóniumchlorid a lidokaíniumchlorid

**Pozorne si prečítajte celú písomnú informáciu predtým, ako začnete používať tento liek, pretože obsahuje pre vás dôležité informácie.**

- Vždy používajte tento liek presne tak, ako je to uvedené v tejto informácii alebo ako vám povedal váš lekár alebo lekárnik alebo zdravotná sestra.
- Túto písomnú informáciu si uschovajte. Možno bude potrebné, aby ste si ju znova prečíitali.
- Ak potrebujete ďalšie informácie alebo radu, obráťte sa na svojho lekárnika.
- Ak sa u vás vyskytne akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii. Pozri časť 4.
- Ak sa príznaky vášho ochorenia nezlepšia do 5 dní, alebo ak sa zhoršia, musíte sa obrátiť na lekára.

### V tejto písomnej informácii sa dozviete:

1. Čo je Orofar a na čo sa používa
2. Čo potrebujete vedieť predtým, ako použijete Orofar
3. Ako používať Orofar
4. Možné vedľajšie účinky
5. Ako uchovávať Orofar
6. Obsah balenia a ďalšie informácie

### 1. Čo je Orofar a na čo sa používa

#### Orofar obsahuje 2 účinné látky:

- benzoxóniumchlorid: antiseptikum alebo látka proti infekcii;
- lidokaíniumchlorid: lokálne anestetikum alebo látka na znečitlivenie (lokálne pôsobiace liečivo proti bolesti).

Orofar pôsobí proti baktériám, vírusom a hubám, ktoré spôsobujú infekcie ústnej dutiny a hrdla. Orofar prináša úľavu pri bolesti v ústnej dutine a pri bolesti hrdla.

Orofar sa používa na zmiernenie príznakov spojených s infekciami úst a hrdla: bolest' hrdla spôsobená prechladnutím, faryngitída alebo laryngitída (zápal hltana alebo hrtana), stomatitída (zápal sliznice ústnej dutiny), pri malých vriedkoch v ústach (afty) alebo pri zápale d'asien.

Orofar sa môže používať ako pomocná liečba pri angíne.

Orofar je určený dospelým, dospevajúcim a deťom vo veku od 4 do 18 rokov.

## **2. Čo potrebuje vedieť predtým, ako použijete Orofar**

### **Nepoužívajte Orofar, ak ste alergický na:**

- benzoxóniumchlorid alebo na iné kvartérne amóniové zlúčeniny;
- ktorúkoľvek z ďalších zložiek tohto lieku (uvedených v časti 6 a na konci časti 2);
- lidokaíniumchlorid alebo iné amidové lokálne anestetiká.

### **Upozornenia a opatrenia**

#### **Obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika predtým, ako začnete užívať Orofar:**

- ak sú bolesti hrdla sprevádzané horúčkou alebo ak máte závažne ĭažkosti s prehltaním;
- ak sa príznaky nezlepšujú alebo ak pretrvávajú viac ako 5 dní.

Pacienti s ranami alebo léziami (poškodenie celistvosti dutiny ústnej) v ústach a na sliznici hltana majú používať Orofar s opatrnostou.

Orofar orálna aerodisperzia: Buďte opatrný, aby sprej nestriekal do očí a neinhalujte (zadržte dych, zatial' čo striekate).

### **Deti**

Orofar sa neodporúča používať detom mladším ako 4 roky.

### **Iné lieky a Orofar**

Ak používate alebo ste v poslednom čase používali resp. budete používať ďalšie lieky, povedzte to svojmu lekárovi alebo lekárnikovi.

### **Orofar a jedlo a nápoje a alkohol**

Orofar sa nemá používať bezprostredne pri alebo pred jedením alebo pitím: Lokálne znečitlivujúce pôsobenie lidokaínu môže spôsobiť dočasné ĭažkosti s prehltaním v ústach a hrdle. Vyhnite sa jedeniu alebo pitiu tak dlho, ako necitlivosť trvá.

### **Tehotenstvo, dojčenie a plodnosť**

Ak ste tehotná alebo dojčíte, ak si myslíte, že ste tehotná alebo ak plánujete otehotniť, poraďte sa so svojím lekárom alebo lekárnikom predtým, ako začnete užívať tento liek.

### **Vedenie vozidiel a obsluha strojov**

Orofar nemá žiadnenie alebo má zanedbateľný vplyv na vedenie vozidiel a obsluhu strojov.

### **Orofar obsahuje**

- Orofar, tvrdé pastilky: Obsahujú sorbitol. Ak vám váš lekár povedal, že neznášate niektoré cukry, kontaktujte svojho lekára pred použitím tohto lieku.
- Orofar, orálna aerodisperzia: Obsahuje etanol (alkohol). Tento liek obsahuje malé množstvo etanolu (alkoholu), menej ako 100 mg v jednej dávke (jeden vstrek obsahuje 140 mikrolitrov  $\pm$  25 %, obsahujúce 13 132 mg  $\pm$  25 % etanolu a maximálna jednotlivá dávka sú 4 vstreky).

## **3. Ako používať Orofar**

Vždy používajte tento liek presne tak, ako vám povedal váš lekár alebo lekárnik. Ak si nie ste niečím istý, overte si to u svojho lekára alebo lekárnika.

## **Odporúčaná dávka je**

**Orofar, tvrdé pastilky**

**Deti vo veku 4 až 11 rokov**

Každé 2 - 3 hodiny nechajte pomaly v ústach rozplynúť 1 pastilku. Neprekročte dávku 6 pastiliek v priebehu 24 hodín.

**Dospelí a deti nad 12 rokov**

Každé 2 - 3 hodiny nechajte pomaly v ústach rozplynúť 1 pastilku. Ak je to nutné, v prípade silnej bolesti hrdla je možné zvýšiť dávkovanie na 1 pastilku každú 1 - 2 hodiny. Neprekročte dávku 10 pastiliek v priebehu 24 hodín.

Liečba áft: Pastilku nechajte pomaly rozplynúť v kontakte s aftou.

Pastilky sa nemajú žuť ani prehlátať.

Neprekračujte odporúčanú dávku.

**Orofar, orálna aerodisperzia**

**Deti vo veku 4 až 11 rokov**

Nastriekajte 2 až 3 vstreky do ústnej dutiny a do hltanu (do zadnej časti ústnej dutiny) na postihnuté miesto. Ak je potrebné opakujte 3 až 6-krát denne. Interval medzi jednotlivými dávkami má byť najmenej 2 až 3 hodiny. Použitie je možné len pod dohľadom dospelej osoby. Nepoužívajte u detí, ktoré nie sú schopné pri striekaní zadržať dych.

**Dospelí a deti nad 12 rokov**

Nastriekajte 2 až 4 vstreky do ústnej dutiny a do hltanu (do zadnej časti ústnej dutiny) na postihnuté miesto. Ak je to nutné opakujte 3 až 6-krát denne. Interval medzi jednotlivými dávkami má byť najmenej 2 - 3 hodiny.

Neprekračujte odporúčanú dávku.

## **Návod na použitie**

- Vytiahnite ochranný klobúčik.
- Použite mechanizmus na stlačenie upevnený na vrchu pumpičky.
- Pred prvým použitím niekoľkokrát zatlačte piest, mimo dosah vašej tváre, dokiaľ nie je rozprášovanie roztoku rovnomerné.
- Držte fläštičku vo zvislej polohe a vstreknite do úst alebo do zadnej časti hltanu. Zadržte dych, zatiaľ čo vstrekujete.
- Po použití vyčistite a vysušte rozprášovač a uložte ho do škatuľky lieku, čím je pripravený na ďalšie použitie.
- Ak chcete zabrániť možnému šíreniu infekcie, rozprášovač má používať iba jedna osoba.
- Nepoužívajte liek, ak je mechanizmus poškodený.

**Použitie u detí do 4 rokov**

Nepodávajte deťom mladším ako 4 roky.

## **Ak použijete viac Orofaru, ako máte**

V prípade náhodného požitia veľkého množstva lieku okamžite kontaktujte svojho lekára alebo lekárnika.

## **Ak zabudnete použiť Orofar**

Neužívajte dvojnásobnú dávku, aby ste nahradili vynechanú dávku.

Ak máte ďalšie otázky týkajúce sa použitia tohto lieku, opýtajte sa svojho lekára alebo lekárnika.

#### **4. Možné vedľajšie účinky**

Tak ako všetky lieky, aj tento liek môže spôsobovať vedľajšie účinky, hoci sa neprejavia u každého.

Prestaňte používať Orofar a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc, ak vy alebo vaše dieťa má niektorý z nasledujúcich prejavov, ktoré môžu byť príznakmi alergickej reakcie:

- ťažkosti s dýchaním alebo prehlitaním;
- opuch tváre, pier, jazyka alebo hrdla;
- silné svrbenie kože, s červenou vyrážkou alebo navretými hrčkami na koži.

Tieto vedľajšie účinky sú veľmi zriedkavé (môžu sa prejaviť u 1 z 10 000 osôb).

Niekteré vedľajšie účinky sú časté (môžu sa prejaviť 1 z 10 osôb):

- podráždenie alebo pocit trpnutia v ústach alebo v hrdle.

#### **Hlásenie vedľajších účinkov**

Ak sa u vás vyskytne akýkoľvek vedľajší účinok, obráťte sa na svojho lekára alebo lekárnika. To sa týka aj akýchkoľvek vedľajších účinkov, ktoré nie sú uvedené v tejto písomnej informácii. Vedľajšie účinky môžete hlásiť aj priamo na národné centrum hlásenia uvedené v Prílohe V. Hlásením vedľajších účinkov môžete prispieť k získaniu ďalších informácií o bezpečnosti tohto lieku.

#### **5. Ako uchovávať Orofar**

Tento liek uchovávajte mimo dohľadu a dosahu detí.

Uchovávajte pri teplote do 25 °C.

Uchovávajte v pôvodnom obale.

Nepoužívajte tento liek po dátume exspirácie, ktorý je uvedený na obale. Dátum exspirácie sa vzťahuje na posledný deň v danom mesiaci.

Nelikvidujte lieky odpadovou vodou alebo domovým odpadom. Nepoužitý liek vráťte do lekárne. Tieto opatrenia pomôžu chrániť životné prostredie.

#### Orofar, orálna aerodisperzia

Zlikvidujte prázdnu flăšku a odmerku / dávkovač opatrne, do recyklačnej nádoby.

Vráťte do lekárne nepoužité či exspirované lieky spoločne s odmerkou / dávkovačom kvôli bezpečnej likvidácii.

#### **6. Obsah balenia a ďalšie informácie**

##### **Čo Orofar obsahuje**

##### Orofar, tvrdé pastilky

- Liečivá sú benzoxóniumchlorid 1 mg a lidokaíniumchlorid 1 mg.
- Ďalšie zložky sú sorbitol, mikrokryštalická celulóza, makrogol, kukuričný škrob, sodná soľ sacharínu, chlorid sodný, pomarančová príchuť, magnéziumstearát, kyselina citrónová.

##### Orofar, orálna aerodisperzia

- Liečivá sú benzoxóniumchlorid 2 mg/ml a lidokaíniumchlorid 1,5 mg/ml.
- Ďalšie zložky sú etanol, silica mäty piepornej, levomentol, glycerol, kyselina chlorovodíková, čistená voda.

## **Ako vyzerá Orofar a obsah balenia**

### **Orofar, tvrdé pastilky**

Biele až žltkasté okrúhle obojstranne vypuklé pastilky, na jednej strane s logom firmy, na druhej strane s označením OR.

Obsah balenia: 8, 16 alebo 24 pastiliek.

### **Orofar, orálna aerodisperzia**

Roztok vo flăštičke osadený dávkovacou tryskou s ochranným krytom. Tryska je k dispozícii v škatuľke.

Obsah balenia: 30 ml.

## **Držiteľ rozhodnutia o registrácii a výrobca**

### **Držiteľ rozhodnutia o registrácii**

GlaxoSmithKline Consumer Healthcare Czech Republic s.r.o.

Hvězdova 1734/2c, 140 00 Praha 4, Česká republika

email: [cz.info@gsk.com](mailto:czech.info@gsk.com)

### **Výrobca**

GSK Consumer Healthcare GmbH & Co. KG, Barthstrasse 4, 80339 Mnichov, Nemecko

**Táto písomná informácia bola naposledy aktualizovaná v 02/2017.**